INDUSTRIAL
DRY CLEANING MACHINES

LA CAPACITA'
DI TROVARE SOLUZIONI

CAPABILITY
OF FINDING SOLUTIONS

LA CAPACITÉ DE TROUVER
DES SOLUTIONS

LA CAPACIDAD
DE ENCONTRAR SOLUCIONES

FIRBIMATIC

IL NOSTRO IMPEGNO NEL CREARE VALORE

Ci misuriamo con rapide evoluzioni di mercato,
con dinamiche sempre più competitive e standard elevati,
e nel comprendere e rispondere alle esigenze dei nostri clienti
abbiamo sviluppato la serie Industrial.

FUNZIONALITÀ' EFFICIENZA e PRATICITÀ'

Risparmio energetico, risparmio economico.

Firbimatic conosce bene il valore del tempo e dell'energia,
quindi realizza macchine che consentono non solo di risparmiare
corrente e materie prime, ma anche tempo.
La conseguenza è semplice, tutto quello che non viene speso
si traduce in guadagno per la vostra azienda.
Grazie alla elevata tecnologia delle macchine Firbimatic i cicli
di lavaggio e l'utilizzo di materie prime si riducono traducendosi
in vantaggio economico qualunque sia la dimensione
della vostra attività.
Inoltre, la grande versatilità della gamma
Firbimatic permette a chiunque di trovare la macchina più adatta
alle proprie esigenze, non siete voi che dovete adattare
il vostro business al tipo di macchina, ma è il contrario.
Firbimatic studierà insieme a voi le vostre necessità e
caratteristiche e vi presenterà il modello che corrisponde
alla richiesta, ottimizzando in questo modo l'investimento e
la capacità produttiva.

OUR COMMITMENT TO CREATE VALUE

Contending with rapid market developments, increasing
competitive dynamics and maintaining high standards is our reality.
For this reason, while striving to understand and meet our
customers' needs we have developed the Industrial Series.

PERFORMANCE EFFICIENCY and CONVENIENCE

Energy saving, cost-effectiveness.

Firbimatic understands the value of time and the costs of energy.
Therefore, it designs and manufactures machines that not only save
electricity and reduce the usage of raw materials but time as well.
Needless to say, that as a result, all the money not spent
translates into increased profit.
Due to the advanced technological standards
of Firbimatic machines, wash cycle times and the use of raw
materials are substantially reduced thereby creating an economic
advantage no matter the size of your business.
Additionally, the versatility of the Firbimatic range makes
it possible to select a machine that best suits your needs for
it is not you who must adapt your business to a type of machine,
but rather the opposite.
Firbimatic will evaluate your needs and together with you,
determine which model is precisely in-line with your requirements
maximizing your investment and production capacity.

NOTRE ENGAGEMENT À CRÉER DE LA VALEUR

Nous nous basons sur les évolutions rapides du marché, avec
des dynamiques toujours plus compétitives et des standards
élevés, et sur la compréhension et la réponse aux exigences
de nos clients, nous avons développé la série Industrial.

FONCTIONNALITÉ EFFICACITÉ et PRATICITÉ

Économie d'énergie, économie réalisée.

La société Firbimatic connaît bien la valeur du temps et de
l'énergie, elle réalise donc des machines qui permettent non
seulement d'économiser du courant et des matières premières,
mais également du temps.
La conséquence est simple, tout ce qui n'est pas dépensé se
traduit en gain pour votre entreprise.
Grâce à la haute technologie des machines Firbimatic les cycles
de lavage et l'utilisation de matières premières se réduisent,
procurant un avantage économique, quelle que soit la dimension
de votre activité.
En outre, la grande polyvalence de la gamme Firbimatic permet
à toute personne de trouver la machine la plus appropriée à ses
propres exigences, ce n'est pas vous qui devez adapter votre
business au type de machine, mais le contraire.
Firbimatic étudiera avec vous vos besoins et caractéristiques
et vous présentera le modèle qui correspond à la demande, en
optimisant de cette manière l'investissement et la capacité de
production.

NUESTRO COMPROMISO DE CREAR VALOR

Nos medimos con rápidos desarrollos del mercado,
con dinámicas cada vez más competitivas y altos estándares,
y entendiendo y respondiendo a las necesidades de nuestros
clientes ... hemos desarrollado la serie industrial

FUNCIONALIDAD EFICIENCIA y PRÁCTICA

Ahorro de energía, ahorro de costes.

Firbimatic conoce bien el valor del tiempo y la energía, por lo que
crea máquinas que no solo ahorran energía y materias primas,
sino también tiempo. La consecuencia es simple, todo lo que no
se gasta se traduce en ganancias para su empresa.
Gracias a la alta tecnología de las máquinas Firbimatic, los
ciclos de lavado y el uso de materias primas se reducen, lo
que resulta en una ventaja económica independientemente del
tamaño de su negocio. Además, la gran versatilidad de la gama
Firbimatic permite a cualquiera encontrar la máquina que mejor
se adapte a sus necesidades,
no tiene que adaptar su negocio
al tipo de máquina, sino todo l
o contrario.
Firbimatic estudiará sus
necesidades y características
junto con usted y presentará
el modelo que corresponde
a su solicitud,
optimizando así su
capacidad de inversión
y producción.

CREIAMO INNOVAZIONE …

Firbimatic, rispetto e tutela dell'ambiente.

Uno degli aspetti che Firbimatic tiene maggiormente in considerazione nella fase di progettazione e realizzazione delle proprie macchine è il rispetto e la tutela dell'ambiente.
Tutte le macchine Firbimatic sono dotate di impianti di depurazione e filtraggio a circuito chiuso, che riducono a zero la possibilità di inquinamento ambientale.
Tutte le funzioni di lavaggio e asciugatura, gestite totalmente da sistemi computerizzati eliminano la possibilità di errori umani e l'eventuale dispersione di elementi nocivi nell'ambiente circostante.
L'impegno di Firbimatic è quello di fornire, ai propri clienti, macchine sempre più sicure e performanti, nel rispetto dell'ambiente e delle persone.

CREATING INNOVATION...

Firbimatic - respecting and protecting the environment.

One of the fundamental issues that Firbimatic focuses on when designing and manufacturing machines is respect for and the protection of the environment.
All Firbimatic machines are equipped with closed-loop purification and filtering systems, which reduces environmental pollution to zero.
As washing and drying functions are completely managed by computerized systems, human errors are eliminated along with the dispersion of harmful substances into the surrounding environment.
Firbimatic is committed to providing its customers with safer and high-performance machines while demonstrating utmost respect for people and the environment.

NOUS CRÉONS L'INNOVATION...

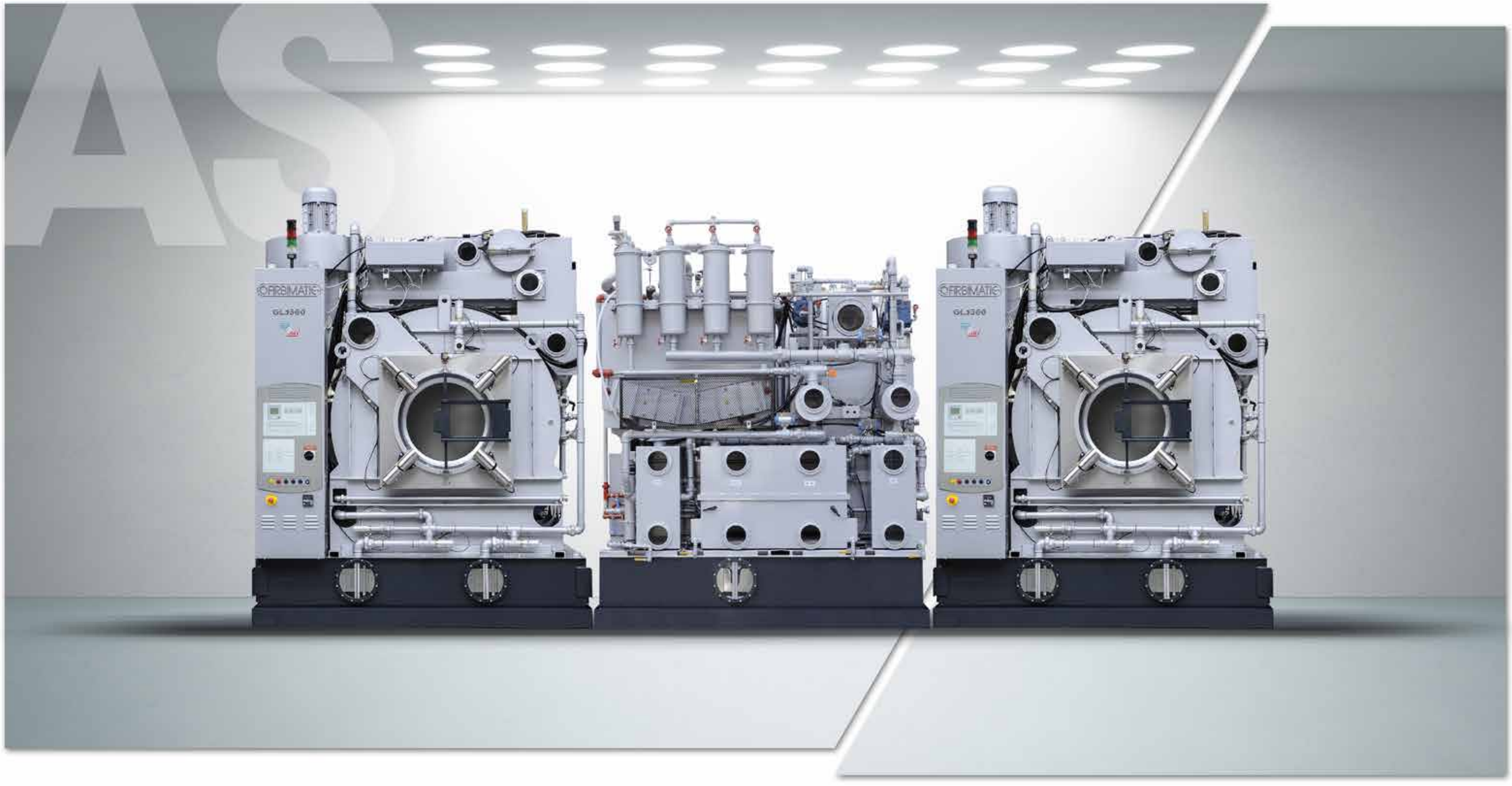
Firbimatic, respect et protection de l'environnement.

L'un des aspects que la société Firbimatic tient le plus en considération lors de la phase de conception et de réalisation de ses propres machines est le respect et la protection de l'environnement.
Toutes les machines Firbimatic sont dotées d'installations d'épuration et de filtration à circuit fermé, qui supprime totalement la possibilité de pollution environnementale.
Toutes les fonctions de lavage et de séchage, gérées totalement par des systèmes informatisés éliminent la possibilité d'erreurs humaines et l'éventuelle dispersion d'éléments nocifs dans le milieu environnant.
L'engagement de la société Firbimatic est celui de fournir, à ses propres clients, des machines toujours plus sûres et performantes, dans le respect de l'environnement et des personnes.

CREAMOS INNOVACIÓN ...

Firbimatic, respeto y protección del medio ambiente.

Uno de los aspectos que Firbimatic tiene más en cuenta en la fase de diseño y construcción de sus máquinas es el respeto y la protección del medio ambiente.
Todas las máquinas Firbimatic están equipadas con sistemas de purificación y filtrado de circuito cerrado, que reducen la posibilidad de contaminación ambiental a cero.
Todas las funciones de lavado y secado, totalmente gestionadas por sistemas informáticos, eliminan la posibilidad de errores humanos y la posible dispersión de elementos nocivos en el entorno.
El compromiso de Firbimatic es proporcionar a sus clientes máquinas cada vez más seguras y de mayor rendimiento, respetando el medio ambiente y las personas.



MOTORE con INVERTER:
L'impianto di lavaggio è dotato di un motore di movimento cesto di grandi capacità ed è equipaggiato da un inverter programmabile per poter regolare e programmare le sue velocità in ogni fase del ciclo.

PULIZIA AUTOMATICA:
L'impianto di lavaggio GL 1380 è dotato di un sistema di pulizia automatica della manica aria, per rendere sempre al massimo la propria efficienza.

SERBATOI:
I serbatoi dell'impianto GL 1380, sono dotati di ampi boccaporti che ne permettono una ottima visibilità.

MOTOR with INVERTER:
The wash system is equipped with a powerful drum driven motor as well as a programmable inverter to adjust and set the speeds at each stage of the cycle.

AUTOMATIC CLEANING:
The GL 1380 wash system is equipped with an automatic air sleeve cleaning system, to continuously maximize its efficiency.

TANKS:
The tanks of the GL 1380 system are equipped with large hatches for excellent visibility.

MOTEUR avec VARIATEUR :
L'installation de lavage est dotée d'un moteur de mouvement du panier de grandes capacités et elle est équipée d'un variateur programmable pour pouvoir régler et programmer ses vitesses dans chaque phase du cycle.

NETTOYAGE AUTOMATIQUE :
L'installation de lavage GL 1380 est dotée d'un système de nettoyage automatique du tuyau d'air, pour optimiser son efficacité.

RÉSERVOIRS :
Les réservoirs de l'installation GL 1380, sont dotés de larges écoutilles d'inspection qui en permettent une visibilité parfaite.

MOTOR CON INVERSOR:
El sistema de lavado está equipado con un motor de movimiento de tambor de gran capacidad y está equipado con un inversor programable para poder ajustar y programar sus velocidades en cada fase del ciclo.

LIMPIEZA AUTOMÁTICA:
El sistema de lavado GL 1380 está equipado con un sistema automático de limpieza de mangas de aire, para aprovechar al máximo su eficiencia.

TANQUES :
Los tanques del sistema GL 1380 están equipados con grandes escotillas que permiten una excelente visibilidad.

COMPUTER :
La tecnologia Firbimatic gestita dal computer D601 è il sistema di comando intuitivo e semplice nella sua programmazione, consente di gestire a piacimento ogni funzione lavorativa della macchina.

COMPUTER :
Proof of Firbimatic cutting-edge technology is the intuitive, easy-to-program control system that is managed by the D601 computer making it possible to run every working function of the machine as desired.

ORDINATEUR :
La technologie Firbimatic gérée par l'ordinateur D601 est le système de commande intuitif et simple dans sa programmation, elle permet de gérer à souhait toute fonction de travail de la machine.

COMPUTADORA
La tecnología Firbimatic administrada por la computadora D601 es el sistema de control intuitivo y simple en su programación, lo que le permite administrar cualquier función de trabajo de la máquina a voluntad.

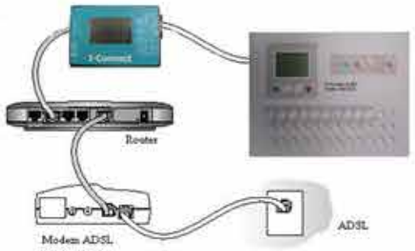
Nella vastissima gamma di macchine prodotte, (percloro e idrocarburi) quelle industriali rappresentano la migliore espressione della tecnologia Firbimatic, sia per la pulitura tradizionale degli indumenti sia per produzioni specifiche industriali quali:

LA Purga, La Follatura ed il finissaggio dei tessuti sotto forma di filato in matasse ed in pezza non solo per eliminare lo sporco solido, gli olii ed i prodotti di preparazione e lubrificazione e lubrificazione presenti dopo la tessitura ma per conferire alla merce un miglioramento della “mano” e della stabilità.
Il finissaggio della maglieria (follatura, ravvivamento, ammorbidimento) anche allo scopo di accentuare la volumizzazione degli articoli, un trattamento questo particolarmente vantaggioso anche con fibre acriliche.
Lo sgrassaggio e la pulitura di pelli nell’industria conciaria.
La pulitura di articoli industriali come indumenti da lavoro, stracci di officina, guanti ecc.

In the wide range of manufactured machines (for chlorine and hydrocarbons), the industrial series fully express the high standards of Firbimatic technology, both for traditional garment cleaning and for specific industrial applications including:
Boiling-off, fulling and the finishing of fabrics in the form of skeins and pieces of yarn remove any solid dirt as well as oils, preparation and lubrication residues after weaving.
It also improves the texture and stability of the goods.
Knitwear finishing (fulling, revitalisation, softening) in order to increase bulking, a treatment that is particularly advantageous with acrylic fibres as well.
Degreasing and cleaning of hides in the tanning industry.
Cleaning of industrial items such as work clothes, workshop rags, gloves, etc.

Dans la très large gamme de machines produites, (perchloroéthylène et hydrocarbures) celles industrielles représentent la meilleure expression de la technologie Firbimatic, aussi bien pour le nettoyage traditionnel des vêtements que pour les productions spécifiques industrielles comme :
Le dégorgeage, le foulage et le finissage des tissus sous forme de fils en écheveaux et en matières textiles, pas seulement pour éliminer la saleté solide, les huiles et les produits de préparation et lubrification présents après le tissage, mais pour donner à la marchandise une amélioration de la « main » et de la stabilité.
Le finissage de tricots (foulage, ravivage, assouplissement) également avec l’objectif d’accentuer le volume des articles, un traitement particulièrement avantageux même avec des fibres acryliques.
Le graissage et le nettoyage de cuirs dans l’industrie du cuir.
Le nettoyage d’articles industriels comme les vêtements de travail, chiffons d’atelier, gants etc.

En la amplia gama de máquinas producidas (percloro e hidrocarburos), las industriales representan la mejor expresión de la tecnología Firbimatic, tanto para la limpieza tradicional de prendas como para producciones industriales específicas como:
DESENGRASADO, relleno y acabado de telas en forma de hilo en madejas y en la pieza, no solo para eliminar la suciedad sólida, aceites y productos de preparación y lubricación y lubricación presentes después del tejido, sino para dar a los productos una mejora en el “ mano ”y estabilidad.
El acabado de prendas de punto (relleno, vendaje, suavizado) también con el objetivo de acentuar la voluminización de los artículos, un tratamiento que es particularmente ventajoso también con fibras acrílicas.
Desengrasado y limpieza de cuero en la industria del curtido.
La limpieza de artículos industriales como ropa de trabajo, trapos de taller, guantes, etc.



SOLUZIONI:
Il Computer D601 Può essere collegato in rete o wireless tramite l'applicativo I-Connect,
per poter aver la gestione anche da remoto.

SOLUTIONS:
The D601 computer can be networked or wirelessly connected via the I-Connect application, allowing for remote management.

SOLUTIONS:
L'Ordinateur D601 peut être raccordé au réseau ou sans fil au moyen de l'application I-Connect, pour pouvoir avoir la gestion également à distance.

SOLUCIONES:
La computadora D601 se puede conectar a la red a través de la aplicación I-Connect, para poder administrarla incluso de forma remota.

SPRAY JET:
Sistema a Spruzzo energetico per la fase di lavaggio

SPRAY JET:
Energetic Spray System for washing

SPRAY JET:
Système à vaporisation énergétique pour la phase de lavage

SPRAY JET:
Energy Spray System,
para la fase de lavado

SOLUZIONI

Considerata la specificità di ogni singolo settore al quale sono indirizzate, le macchine industriali Firbimatic sono caratterizzate da un sistema costruttivo modulare (una o più unità di lavaggio ed asciugamento, uno o più gruppi di distillazione, ed eventualmente filtrazione variamente dimensionato) che permette da un lato di offrire al cliente sempre un impianto “su misura” e dall’altro ottenere, in futuro, la possibilità di aggiungere ulteriori moduli con l’aumento della produttività con costi contenuti.

SOLUTIONS

Considering the specific characteristics of each industry they are designed for, Firbimatic industrial machines feature a modular construction system (one or more washing and drying modules, one or more distillation units and numerous types of filtration) making it possible to always offer the customer a custom-built system with the capability to add additional modules in the future in order to increase productivity at low costs.

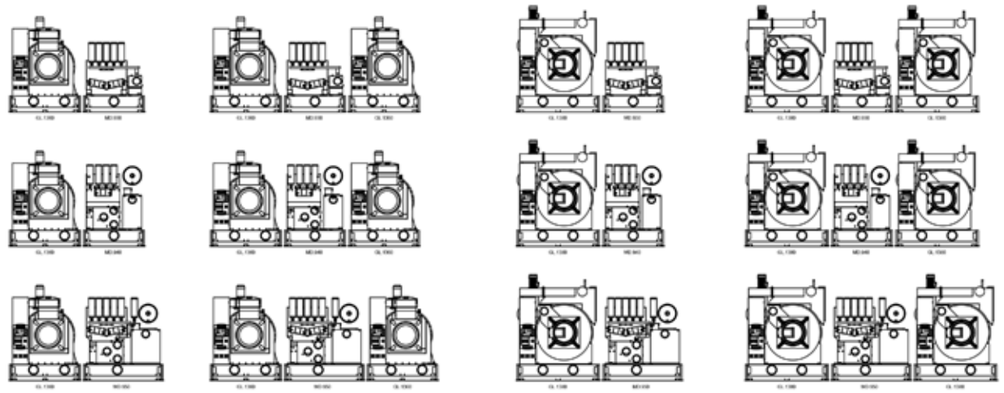
SOLUTIONS

Étant donné la spécificité de chaque secteur auquel elles sont adressées, les machines industrielles Firbimatic sont caractérisées par un système de construction modulaire (une ou plusieurs unités de lavage et de séchage, un ou plusieurs groupes de distillation, et éventuellement la filtration dimensionnée de manière différente) qui permet d’un côté de toujours offrir au client une installation « sur mesure » et de l’autre d’obtenir, dans le futur, la possibilité d’ajouter des modules supplémentaires avec l’augmentation de la productivité avec des coûts modérés.

SOLUCIONES

Teniendo en cuenta la especificidad de cada sector individual al que se dirigen, las máquinas industriales Firbimatic se caracterizan por un sistema de construcción modular (una o más unidades de lavado y secado, una o más unidades de destilación, y posiblemente filtración de diferentes tamaños) que permite por el lado de ofrecer siempre al cliente un sistema “a medida” y, por otro lado, en el futuro, poder agregar más módulos con mayor productividad a bajos costos.

ESEMPI DI DIFFERENTI MODELLI
EXAMPLES OF DIFFERENT MODELS



INDUSTRIAL DRY CLEANING MACHINES

DATI TECNICI: MODELLO	TECHNICAL DATA: MODEL		GL 1360	GL 1380	MD 930	MD 940	MD 950	MD 950 HC	MD 980
CAPACITA DI CARICO	LOADING CAPACITY	kg	60	80	-	-	-	-	-
DIAMETRO OBL0' DI CARICO	LOADING DOOR DIAMETER	mm	700	700	-	-	-	-	-
DIAMETRO CESTO	BASKET DIAMETER	mm	1400	1550	-	-	-	-	-
PROFONDITA CESTO	BASKET DEPTH	mm	780	800	-	-	-	-	-
VOLUME CESTO	BASKET VOLUME	L	1200	1508	-	-	-	-	-
SERBATOIO 1	TANK 1	L	432	550	-	-	-	-	-
SERBATOIO 2	TANK 2	L	432	550	-	-	-	-	-
SERBATOIO 3	TANK 3	L	-	-	735	735	1000	1000	1800
SERBATOIO DI ATTESA	WAITING TANK	L	-	-	-	700	1000	1000	1800
DISTILLATORE 1	STILL 1	L	-	-	1000	520	1080	1080	910 + 910
DISTILLATORE 2	STILL 2	L	-	-	-	330	550	550	550
POTENZA INSTALLATA	INSTALLED POWER	kW	25 ÷ 30	35 ÷ 45	-	-	-	-	-
CONSUMO VAPORE x CICLO	STEAM CONSUMPTION x CYCLE	kg/h	50	50	175-300	200-300	225-350	250	375-650
EXTRA RISCALDATORI (BOOSTERS)	STILL HEAT BOOSTERS	-	-	-	YES	YES	YES	NO	YES
CONSUMO ACQUA x CICLO 20°C	WATER CONSUMPTION x CYCLE 20°C	L	600	600	2100-3600	2600-4100	3200-5200	3200-5200	4000-6000
ENTRATA ACQUA	WATER INLET	Ø	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
PRESSIONE DI ESERCIZIO ACQUA	WATER WORKING PRESSURE	bar	2 ÷ 3	2 ÷ 3	2 ÷ 3	2 ÷ 3	2 ÷ 3	2 ÷ 3	2 ÷ 3
ENTRATA VAPORE	STEAM INLET	Ø	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"
PRESSIONE DI ESERCIZIO VAPORE	STEAM WORKING PRESSURE	bar	4 ÷ 5	4 ÷ 5	4 ÷ 5	4 ÷ 5	4 ÷ 5	4 ÷ 5	4 ÷ 5
PRESSIONE DI ESERCIZIO ARIA	AIR WORKING PRESSURE	bar	6 ÷ 8	6 ÷ 8	6 ÷ 8	6 ÷ 8	6 ÷ 8	6 ÷ 8	6 ÷ 8
LARGHEZZA	WIDTH	mm	2000	2360	1710	1710	2260	2260	2860
PROFONDITA'	DEPTH	mm	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2420
PROFONDITA' CON VASCA ADDIZIONALE	DEPTH WITH ADDITIONAL FLOOR SAFETY TANK	mm	2940	2940	2940	2940	2940	2940	-
ALTEZZA	HEIGHT	mm	2836	3160	2070	2500	2700	2850	2900
PESO A VUOTO	EMPTY WEIGHT	kg	3800	3950	1910	2300	2500	2530	2880
CARICO STATICO + DINAMICO	STATIC + DYNAMIC LOAD	kg/m2	1492	1580	-	-	-	-	-

La ditta si riserva di cambiare le specifiche senza preavviso

All specifications are subject to change without notice

FIRBIMATIC SPA
VIA TURATI 16
40010 SALA BOLOGNESE
BOLOGNA ITALY
TEL. +39 051 6814189
FAX +39 051 6814556
com.export@firbimatic.it
www.firbimatic.it